

Vivre à

# Freyming- Merlebach

N°80  
JANVIER 2021

2021 :

**La reprise ?**

Toute notre  
énergie pour  
vaincre le virus

- Travaux
- Solidarités
- Animations



## ***Madame, Monsieur,***

*Dans cette période exceptionnelle que nous vivons, je peux vous garantir que la Ville a oeuvré dans tous les domaines possibles, en passant des commandes pour faire survivre les activités. C'est une aide concrète pour les jeunes et les moins jeunes, car cela aide à maintenir l'emploi, et représente une riposte contre une crise économique générée par la crise médicale.*

## ***L'espoir et la confiance***

*S'il est vrai que la situation sanitaire demeure préoccupante, les gestes barrières simples et faciles à mettre en œuvre restent notre meilleure protection contre le virus.*

*Alors en attendant une amélioration de la situation, respectons toutes les mesures de protection : port du masque à chaque fois que la situation l'exige, distanciation sociale (garder toujours la distance de 1 mètre, qui ne permet pas au virus de franchir cet espace), et utilisation régulière de gel hydroalcoolique.*

## ***Nos vœux sincères pour cette nouvelle année***

*En mon nom et au nom de toute l'équipe du conseil municipal, dans un esprit de solidarité chaleureuse, et porteur d'un espoir de reprise rapide des activités, je vous souhaite très sincèrement une bonne année.*

## ***Meilleurs vœux pour 2021 !***

Votre Maire

**Pierre LANG**

## > **Activité et vie économique**

**Dès le premier confinement du mois de mars 2020, la Ville a pris toute la mesure du risque économique que la crise sanitaire pouvait faire courir aux entreprises, aux artisans et aux commerçants.**

C'est pourquoi la période de confinement a été mise à profit pour préparer les travaux, et les commandes ont été passées dès l'annonce du déconfinement.

**2020 a donc été une année pleine, en termes de travaux.**

Car en garantissant des commandes aux entreprises, la Ville cherche à apporter, à son niveau, un soutien au maintien de l'emploi.

Les commerçants de la Commune, dont l'activité n'a pu être maintenue pendant

le confinement, ont bénéficié pour certains d'entre eux d'aides financières via le Fonds Résistance, alimenté par la Communauté de Communes, le Département, la Région Grand-Est et l'Etat.

Cependant la situation est loin d'être réglée pour ces commerces, et nous vous recommandons de les soutenir chaque fois que cela vous est possible, en privilégiant les achats de proximité.



**Notez que tous les investissements que la Ville a réalisés se sont faits sans emprunter un seul centime, et tout en continuant de rembourser les anciens emprunts !**



## > Poursuite des travaux



### Sept rues cette année !

On peut par exemple citer l'enfouissement des réseaux secs intervenu dans sept rues de la ville : à Freyming, la rue du Vieux Lavoir et les impasses des Cerisiers et des Jardins sont concernées. A Merlebach, les travaux ont porté sur les rues Abbé-Heydel, Maurice Barrès, du Dispensaire et du Soleil.

### Rues du Vieux Lavoir et impasses des Cerisiers et des Jardins

Les travaux de mise en souterrain des réseaux électriques, d'éclairage public, téléphonique et fibre de ces rues ont démarré courant juillet pour une durée prévisionnelle de 13 semaines. Ces travaux ont permis de supprimer

les vieux câbles en cuivre ainsi que les câbles coaxiaux de la TV et la mise en place de nouveaux luminaires à LED dans les rues.

Ces travaux ont été réalisés pour un montant total d'environ 680 000 €.

### Rues Abbé Heydel, Maurice Barrès, du Dispensaire et du Soleil

Le même type d'opération est en cours de réalisation pour toutes ces autres rues, les travaux de génie civil des rues du Soleil, Abbé Heydel et Maurice Barrès sont terminés.

Le démarrage des travaux de génie civil, de la rue du Dispensaire ainsi que la dépose des réseaux se fera courant du premier semestre de l'année 2021.

Le montant des travaux pour les rues Abbé Heydel, Maurice Barrès et Dispensaire est d'environ 746 000 €. Pour la rue du soleil le montant est d'environ 424 000 €.



## Expression des élus n'appartenant pas à la majorité municipale

*A l'heure où nous écrivons ces lignes, nous voyons déjà en décembre et les fêtes de fin d'année ne sont plus très loin.*

*Pour le Nouvel An qui s'annonce, chacun adressera ses vœux aux êtres qui lui sont chers, à sa famille, à ses amis. Quant au Père Noël, nous savons bien qu'il ne peut plus passer chez tout le monde ...*

*Des vœux, nous en avons également pour nos concitoyens, en espérant vraiment qu'ils puissent se réaliser !*

*Celui qui nous paraît important serait le civisme, qui désigne le respect du citoyen pour la collectivité dans laquelle il vit, de ses conventions et de ses devoirs vis-à-vis de la société. En vous protégeant, vous protégez les autres.*

*Nous savons que chacun d'entre nous souhaite « Repenser sa ville » à Freyming-Merlebach, et qu'il est prêt à y apporter sa contribution.*

*1 an de santé, 52 semaines de gratitude,  
365 jours de joie, 8 760 heures de satisfaction,  
525 600 minutes d'amitié,  
31 536 000 secondes de bonheur.*

**MEILLEURS VOEUX 2021 !**  
*Pour la liste « Repense ta Ville »*

*Patricia MIHELIC, Josephine MAROTTA,  
Aurélien THIRIET et Stéphan ZIMMER*

*Rejoignez-nous sur Facebook :  
Freyming-Merlebach INFOS*



## **Travaux à venir et à démarrer en 2021**

D'autres travaux de mise en souterrain des réseaux sont prévus courant de l'année. Ces travaux vont concerner dans un premier temps les rues de Provence et de Bourgogne, ensuite seront prévues les rues des Vosges et des Verriers ainsi que la rue de la Chapelle et l'impasse des Alouettes.



## **> Terrain de jeux rue de Colmar**



La réalisation d'un terrain de jeux dans la rue de Colmar à la Cité Chapelle ou encore l'installation de nouveaux équipements de loisirs au parc municipal font également partie des travaux engagés par la Ville.

## > Solidarité attentive

**" Personne ne reste au bord du chemin ! "**



Jean-Marie Haas

Le Centre Communal d'Action Sociale de Freyming-Merlebach (plus connu sous le nom de CCAS), en plus des actions qu'il met régulièrement en œuvre dans le cadre des missions qui lui sont dévolues, est, en cette période de confinement, particulièrement attentif aux personnes fragiles et isolées.

### **Nous sommes réactifs**

Ainsi nos personnels prennent-ils régulièrement contact par téléphone avec

les personnes âgées ou fragiles confinées chez elles, ou sont à leur écoute pour évaluer leur(s) demande(s), notamment, certes, en termes de produits de première nécessité (alimentation médicaments...), mais aussi en termes de démarches de tous ordres. Aussi, il ne faut pas hésiter à solliciter les ressources du CCAS : en cas de besoin une solution sera recherchée et trouvée avec nos partenaires habituels, Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM), Caisse d'Allocations Familiales (CAF), administrations diverses, propriétaires-bailleurs, fournisseurs d'eau ou d'énergie...

### **Des actions adaptées aux réalités du moment**

Le CCAS tient à la disposition des personnes qui en expriment le besoin, des masques de protection et des attestations de sortie.

Sur prescription, nous assurons la distribution de repas avec notre partenaire l'ASBH à la cité Chapelle.

Dans cet esprit, nous avons mis en place, avec la section hôtelière du Lycée Pierre-et-Marie Curie, d'une distri-

bution financée par la Ville de repas par nos partenaires, aux personnes repérées par les services sociaux. Ces mêmes personnes se sont vues remettre un panier repas de fête, en lieu et place du repas solidaire, pour illuminer un tant soit peu leur Noël (confinement oblige).

Le CCAS reste bien entendu ouvert tous les après-midis, sauf le vendredi. Il est accessible à toute personne en difficulté, pour une aide d'urgence rapide, ou pour un accompagnement personnalisé.

**Le Centre Communal d'Action Sociale de Freyming-Merlebach se mobilise, il est particulièrement attentif aux personnes fragiles et isolées.**



## > **Nouveau complexe de tennis**

En ce début d'année, le club pourra bénéficier d'un tout nouveau complexe... si la crise sanitaire le permet.

Ce nouveau complexe comprend deux courts couverts, deux vestiaires, des sanitaires et un lieu de vie. Il permettra à tous les joueurs de rendre plus agréable la pratique de leur sport favori.



Il permettra aussi à Tennis-FM de maintenir les bons résultats des licenciés, la montée en puissance de son école de tennis, et l'amélioration du « tennis loisir ».

Lors des compétitions, l'association pourra accueillir les clubs adversaires dans un cadre adapté et agréable. Le complexe permettra également de bénéficier d'un espace extérieur pour les rencontres sur les courts extérieurs.

La Ville et le club sont partenaires dans un projet de développement de la pratique du tennis sur l'ensemble de Freyming-Merlebach. De ce fait et après une année quasi blanche, le club pourra à nouveau participer aux différentes animations pour la jeunesse, dans le cadre des « Petits costauds » et de « Moselle Jeunesse ».



### **Les associations aussi !**

La crise a entraîné une forte réduction des activités des associations. Beaucoup d'associations départementales ont été obligées de rembourser une partie des cotisations, compte-tenu du fait que certaines activités se sont arrêtées et n'ont plus été possibles.

Cependant, Freyming-Merlebach a fait en sorte que quasiment toutes les activités des associations aient pu continuer, en sécurité, grâce aux mesures et à l'encadrement de la Ville.



## > Animer la Ville



**Comme partout dans le Monde, la situation sanitaire liée à la Covid-19 n'a pas permis de mettre en place les nombreuses animations et événements prévus.**

### **Annulations en série...**

Depuis le mois de mars, l'OMCE (Office Municipal de la Culture et de l'Événementiel de Freyming-Merlebach) a dû successivement annuler le Festival du Jeu, l'expo Fruits et Légumes, la balade gourmande, la Fête de la Musique, la Fête de la République, l'Oktober-Fest, le parcours d'Halloween, Gastronomie autour du Warndt, et... le Noël féérique !

### **La braderie était au rendez-vous !**

Cependant, au mois de septembre, la Fête de l'Automne a été imaginée afin de pallier à ce manque d'animations, redynamiser les rues de la ville, et pouvoir proposer au public un événement convivial alliant braderie, artisanat,

concerts et activités pour les enfants : à partir de 10 heures la place de l'Etoile s'est étoffée avec des exposants artisanaux, des artistes de rue, Top-Fanfare, des animations gratuites pour enfants, manège, magicien, et sculpteur de ballons.

Un partenariat s'est également réalisé avec les clubs sportifs de la Ville.

Petits et grands se sont initiés à la Boxe, au Judo, au Trampoline ou encore au MMA (Arts Martiaux Mixtes) dans le cadre de Moselle-Jeunesse.

La journée s'est terminée en musique avec le très beau concert de Tribute to Johnny.

Une belle réussite ! Des milliers de personnes ont pu s'amuser et se balader au moins le temps d'une journée, tout en respectant les gestes barrières !



### **Noëls du Monde**

En décembre, les concerts, spectacles et saynètes de la balade contée illuminée (initialement prévus le samedi 12 décembre en complément des marchés de Noël et animations «Noël féérique»), ont été présentés sous une autre forme : un grand spectacle autour des Noëls du Monde a ainsi été filmé sans public à la salle Gouvy, puis diffusé gratuitement sur Facebook, la chaîne Youtube de l'O.M.C.E., ainsi que sur TV8.



Au programme de ce show virtuel qui a ravi petits et grands : des contes, des marionnettes, du théâtre d'ombres, des effets spéciaux, de la musique et de belles surprises !





## Les rendez-vous virtuels

### Gardons le contact !

De même, durant le mois de novembre, l'équipe de l'O.M.C.E. a mis en place de nouveaux rendez-vous virtuels sur sa page Facebook et sur sa chaîne Youtube, afin de garder le contact avec le public et de continuer à faire de la médiation culturelle sous une autre forme :

- **Tous les mercredis à 16 h :** Il était une fois... : vidéos de lecture de contes pour enfants.
- **Tous les vendredis à 19 h :** Apéro-quizz : cinéma, littérature, séries, jeux, musique... pour se défier à distance.
- **Tous les samedis matins :** Confisculture : des bons plans pour passer le week-end sans s'ennuyer : des liens vers des films, des expos virtuelles, des concerts en ligne, des coups de coeur, des jeux,...
- **Enfin, tous les dimanches matins :** Les ateliers du dimanche : des tutoriels en vidéo pour bricoler, créer et cuisiner en famille.





## NAISSANCES

5 juillet BOH Evana	31 août CLAUSS Mylan
6 juillet DEMIRI Laura-Rose	2 septembre TAKOVI Ahmed, Muhammed
9 juillet PARISOT Léna, Alice, Clara	6 septembre WILHELM Nina
12 juillet BELJULJI Zeynep	8 septembre LOUIS Maylis, Yvette
12 juillet DJABOUR Cybelle	9 septembre MARÉCHAL Benjamin, Guillaume, William
17 juillet REGNERI Aaron	12 septembre MULLER Liam Jean-Luc
17 juillet WILMOUTH Léonie, Marguerite, Nicole, Rose	16 septembre LOGOTE Lenny
19 juillet BOUSCCHAD Imad	19 septembre EL MEDDAH Adil Chrif
20 juillet AIT ABAID Lamya	25 septembre EL FATOUAKI Bilal
27 juillet MAZZACAVALLLO Lény	25 septembre WEBER Liam, Berwan
3 août SULEJMANOVIC Azur	27 septembre BRAUSCH Océane Louise Shirley
4 août KLEIN LEIBFRIED Thaina, Graziella	27 septembre LEÏMOEV Amila
5 août ANDRE Emmie, Manon	30 septembre FAREZ Maé
6 août MAMUDOVSKA Aylan	1 <sup>er</sup> octobre SFISEN Maya
8 août KONTZLER Izak	3 octobre HUBER Héroïse, Odette
14 août BEJZAKU Yassin	8 octobre SCHROETER Lyam, Jonathan, René
14 août ESTRADA Elias	10 octobre GANGI Théa
16 août KOENIGSAECKER Mathis	17 octobre GREFF Romy Frédérique
19 août INCE Zeynep	24 octobre FERNANDEZ-AZGAR Thiago
20 août DELINGER Perla, Kacy, Esmeralda	26 octobre NEGGAZ Feryel, Zohra
22 août ODUNCU Dina	27 octobre SÖGÜT Gökçe, Sati
27 août TAC Ecrin	28 octobre JUNGHEN Ritchie



## MARIAGES

23 juillet Nathanaël STAUFFER & Samantha Jennifer SONNTAG	22 août Mehdi Foued SLIMANE & Nohra MEDJEDED
31 juillet Sven MITTENBÜHLER & Jessica CZERNOSCHEK	19 septembre Marcel PARACHÉ & Mireille COLETTI
1 <sup>er</sup> août Nicolas Camille GARCIA & Tatiana Christiane HOULLE	26 septembre Riyad MAMOUNI & Ibtissam MESSAFRI
8 août Joris BODO & Océane ABDEMEZIEN	24 octobre Patrice RITTMANN & Aurélien WOZNIAC



## DÉCÈS

1 <sup>er</sup> juillet Daniel LOUYOT 58 ans	6 septembre Nicole LOCKS veuve KLEINHENTZ 81 ans	10 octobre Léon Clément JACOB 86 ans
4 juillet Huguette WILMOUTH veuve SPANNAGEL 70 ans	7 septembre Irène Elisabeth TOMCZAK veuve KOTTMANN 96 ans	11 octobre Hannelore CAMMISAR veuve GANSTER 93 ans
18 juillet Giovanni COLOMBINO 68 ans	13 septembre Joséphine SMIRKOL veuve MANK 91 ans	11 octobre Josef SCHMIDT 80 ans
23 juillet Raymond CARMAGNANI 94 ans	13 septembre Diana CESCON épouse SEVA 60 ans	11 octobre Yvette CHOQUET veuve FORESTIER 96 ans
24 juillet Francis Celestin SCHMITT 65 ans	13 septembre Marcel Henri BERGER 73 ans	12 octobre Marko SAJOVEC 93 ans
25 juillet François BOENISCH 86 ans	15 septembre Michèle CORNU épouse MAUFFREY 81 ans	12 octobre Jean-Claude STUMPF 87 ans
26 juillet Harald Johann GEBER 79 ans	15 septembre Felice LIGIOS 63 ans	13 octobre Christian André Lucien CHAPTAL 60 ans
30 juillet Marcel LIZIERO 88 ans	20 septembre Erwin Czeslaw TALAGA 88 ans	14 octobre Evelyne PARLAGRECO veuve MACHNIK 80 ans
30 juillet Robert Théodore WASSERMANN 84 ans	23 septembre Patrick KLEIN 61 ans	15 octobre Liliane Marie Adelaïde HALLER épouse FENARD 81 ans
2 août Marceline OULERICH 84 ans	24 septembre Marta dite Marthe SILBERSACK veuve LEININGER 81 ans	18 octobre Marie Jeanne KLEIN veuve KIRVEL 83 ans
7 août Jeanne BELT veuve MARCUS 93 ans	24 septembre Said FERHATI 79 ans	19 octobre Philippe CLOUZEAU 67 ans
11 août Emile Jacques SCHNEIDER 91 ans	25 septembre Noura ERRAMOUK épouse ER-RAMOUK 31 ans	21 octobre Elisabeth SICHÈRE veuve FAYER 80 ans
16 août Giovanna LICATA 70 ans	27 septembre Biroł CESUR 58 ans	24 octobre Jean Emmanuel PAUMIER 89 ans
27 août Marguerite HOLZER 94 ans	28 septembre Norbert Auguste LORIG 90 ans	27 octobre Irma Anne HOCH veuve LITSCHER 98 ans
4 septembre Thérèse BOUR veuve LORANG 85 ans	28 septembre Christian Julien STUCKEMANN 66 ans	31 octobre Daniel Emile HOULLE 67 ans
5 septembre Yannick Pascal BIRKENSTOCK 41 ans	28 septembre Marie Thérèse DARSCH veuve HILPERT 92 ans	1 <sup>er</sup> novembre Marie-Thérèse PODKOWSKI épouse PAVLIC 80 ans
6 septembre Mélanie BERGMANN épouse BECK 88 ans	30 septembre Eugenio LA PORTA 53 ans	Claude FISCHER 75 ans
6 septembre Aïcha SERARDI épouse MELLAHINE 40 ans	1 <sup>er</sup> octobre Noël Henri GAUTIER 75 ans	1 <sup>er</sup> novembre Jeanne Antoinette GRASSER épouse PAUL 76 ans
6 septembre Jeanne SYMANIAK veuve MATHIEU 88 ans	5 octobre Grégory RINCHEVAL 48 ans	2 novembre Rositta WENGERT divorcée NICOLAS 68 ans
6 septembre Marie Agnès SCHLEGEL veuve GRUNENBERGER 82 ans	6 octobre Sandrine FRANK 47 ans	4 novembre Georges KILLIAN 88 ans

## > Vie pratique

### Vos titres d'identité sur rendez-vous en Mairie

En règle générale, c'est en préparant un voyage, ou des vacances à l'étranger que l'on se rend compte que son titre d'identité est bientôt périmé.

Or, les périodes de confinement successives que nous avons connues ont largement freiné les déplacements.

Dès que la situation sanitaire le permettra, se posera à nouveau la question de la validité de vos cartes nationales d'identité et de vos passeports.

Aussi, afin de préparer au mieux vos prochaines vacances, vos prochains déplacements personnels ou profes-



sionnels, prenez dès à présent le temps de vérifier vos titres d'identité. S'ils arrivent prochainement à échéance, n'hésitez pas à prendre rendez-vous en ligne sur [www.freyming-merlebach.fr](http://www.freyming-merlebach.fr) ou par téléphone au 03 87 29 69 60 pour déposer une nouvelle demande.

### La délinquance ne connaît pas le confinement !

De nombreuses collectivités ont été attaquées par des rançongiciels ces derniers mois, immobilisant parfois leurs services pendant plusieurs semaines. Des entités de toutes tailles ont ainsi été ciblées par des «cyber-attaques», montrant l'importance de prendre ce risque en compte, à l'échelon privé comme à celui des communes.



A Freyming-Merlebach, tout comme le service au public, la Ville veille à une hygiène numérique et un soin quotidien à la sécurité informatique, car l'anticipation en cas d'attaque est importante.



### Vitesse, radars et insécurité

#### En lien avec les habitants

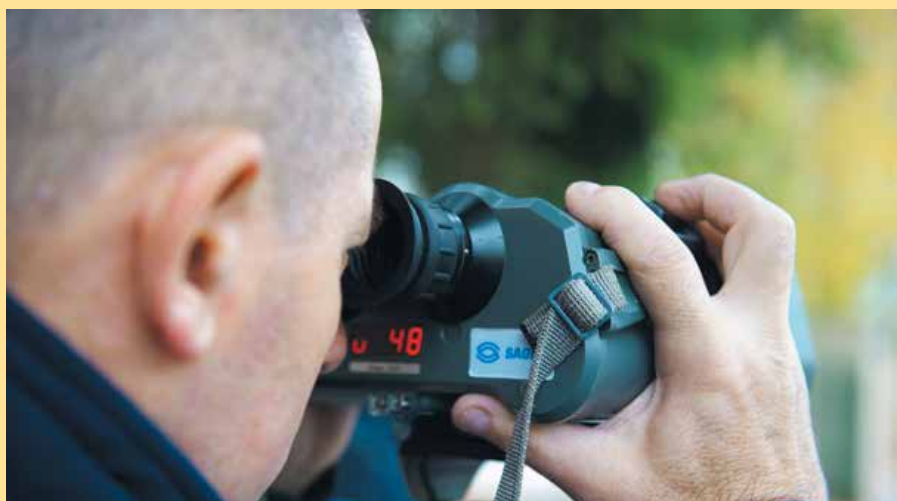
Le Ministre de l'Intérieur a indiqué vouloir autoriser les élus à installer sur les routes de leur commune des radars ou autres appareils de contrôle, sans avoir besoin de l'autorisation préalable que donne habituellement le Préfet après consultation des données d'accidentologie.

#### Les maires bientôt décisionnaires ?

« C'est une révolution pour la sécurité routière, assure le Ministre. Les col-

lectivités, en lien avec les habitants, pourront ainsi mettre des radars de vitesse, de contrôle du bruit ou de la pollution, là où elles les estiment utiles pour diminuer les nuisances ».

Cette piste a fait l'objet d'un débat parlementaire au sein de la proposition de loi relative à la sécurité globale. Nous ignorons à ce jour si cette proposition sera retenue.



## > **la Ville et les personnes âgées.**

**Le cadeau annuel : un petit geste symbolique de reconnaissance et d'amitié envers les aînés de la commune.**

### **Livraison de cadeaux !**

Les élus ont donc sillonné les quartiers de Freyming-Merlebach pour distribuer les cadeaux. Ils ont été très appréciés, car personne ne s'attendait à cette belle initiative !

### **Notre doyenne très émue !**

À cette occasion, Madame Brennstuhl s'est vue remettre un cadeau, comme tout le monde... mais pas tout-à-fait ! Les élus y avaient ajouté un bouquet de fleurs pour son anniversaire : Berthe Brennstuhl fêtait ses 106 ans, le 18 novembre ! Les élus ont donc félicité notre doyenne, très émue.



**Berthe Brennstuhl notre doyenne a 106 ans**

### **C'est aussi une affaire de jeunes !**

**Contrairement à ce qu'on pense la maladie touche maintenant aussi les plus jeunes.**

**Le Covid leur laisse des séquelles très longues à disparaître et il serait suicidaire d'engorger les urgences.**

**« Si vous acceptez un peu de discipline, tout ira bien. Le travail doit continuer, la vie doit continuer y compris pour les personnes âgées. »**

**Si elles font attention (gel, etc...), les personnes âgées sont protégées.**

**La vie peut et doit continuer !**



### **Le repas des Anciens annulé**

La Ville a été contrainte d'annuler le traditionnel «repas des Anciens», qui aurait dû se tenir le 7 avril dernier. Il fut interdit pour cause de crise sanitaire.

Mais pour avoir quand même un geste amical en remplacement, la Ville a décidé d'offrir un cadeau, personnellement, à toutes les personnes concernées.

